雲高華

華新書局

新編英華字典　張德彝著　特價二元五

青青香江草八毛　不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五　市井風情畫八毛五
鑄情八毛五以上鄭慧著　長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術九冊二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
輕音樂講座三毛秦詠誠著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦麟著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫五陸奎生著
腸胃病自療法八毫五陸奎生著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就業成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荆著
歷代中國名人故事五毫俞竣著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞竣著
一個秋天的晚上六毫沙汀著
藍色的窗帷八毫伊利沙特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像採光學二元〇五吳天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手冊一元九錦秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手冊七毫五陳懷德
實用攝影[illegible]二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初凌攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二冊一元五著音
羅曼．羅蘭語錄一元邵天典選
莎士比亞語錄六毫邵天華潮幽精華五落
與青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四冊全一元五巴山著
武林風雲錄全四冊一元四蹄風著
白髮魔女傳全八冊四元梁羽生著
俠膽柔情全二冊七毛金童著
青門鴛鴦劍全八冊二元八金峯著
周龍五虎傳全六冊一元二我是山人著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

加拿大商務銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

英黃金出售

本行全加共有分行八百五十餘間除普通銀行業務外現有英金圓英金條出售歡迎前往各分行垂詢惠顧

CP-10

汎美唯一純噴射飛剪機赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

旅客亦可選乘汎美原有之通用中太平洋航線 由羅省三藩市舍路砵崙經檀香山飛往遠東

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付 $107 而可分廿四個月期交還

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AMERICAN

中國洪門民治黨駐加總支部

推銷「民治日報」股份（續五）

黨訊。雲埠民治黨支部主委王華進。昨語記者稱。該支部爲贊助美國總支部創辦「民治日報」。近日曾委派廖造喜、趙偉常。呂秘書定國三君。發動向雲埠黨社員推銷股份。得各黨社員熱烈支助。成績頗佳。茲將各人芳名列后。

認股者。有加國總支部五百元、吳照光。關邦健。趙榮義。每壹百元。鄭鴻麟五十元。司徒捷予。簡國安。鄭光益。每式十元、王華進　簡建平。王權栢。楊子順。何登連。吳壽頤。朱炎榮。陳懷春。周夫可、鄭振琮　李顯華，張其享、許兆郁，伍澤濂，林普安。梁少如。每拾元。

捐欵者。雲埠民治黨支部。達權支社。每伍十元。呂定國。陳文彬。無名氏。每拾元，廖仁興。黎達民　徐子樂。每伍元。廖造喜。趙偉常。每叁元。黃國連。周開袞，劉海平。胡亞南。朱錫鵬。鄭池。劉忠猷。黃燦源。馬世熙。蘇光乾。林榮。李日明。趙煥光，鄭棣文。劉國昌，黃啓珉。每式元，莫瑞麟壹元五毛。雷廣。溫學信。張有信。黃錦堯　黃平。每壹元。

（未完）

國研班洪公講演經學 海平繼續「國語」教課

〈學衆滿座．情緒興奮〉

訪訊。大公義學國學研究班。於昨廿四日下午七時。由林洪公先生主講之「中國經學之特點」。先述九經之關於政治上倫理上科學上之人事歸向。次述易經之卦爻繫詞。與陰陽五行之精理名言。贏得學衆甚深印象。繼由劉海平先生講述練習國語之重要。認爲中國人應要認識與語談中國優秀之傳統國語。始能成爲中國人。中國始能成爲獨立國家等等偉論。隨而表演國語之音韵與正反語調。舉例比喻。曉暢明白。人人均能領會。查劉海平先生。從前在祖國上海南京等學校。担任國語教授。素有學識與經驗云。時至九時半，方在愉快中散課，

金利源大減價三天

本埠金利源寶號，爲僑界慶祝中秋節。特由香港著名蓮陞餅家。辦來大幫雙黃蓮蓉月餅　雙黃鷄油月餅　粉膠籠豬仔餅　沙田柚，鮮菱角。一切賀中秋貨品。及百年老號永利威酒庄。玫瑰露。五加皮。狀元紅。萬[illegible]香。各類名酒。與新到祖國藥材。海味。什貨。美國的士省絲苗米等。中西食品。一律大減價三天。由本月廿九號。星期四至十月一號星期六止。各界僑胞。勿失良機。

又訊。本報昨蒙該號送贈雙黃蓮蓉。雙黃鷄油月餅各一盒，永利威狀元紅。萬[illegible]香酒。各一樽。同人嘗之。[illegible]甘香[illegible]酒質純滑[illegible]與別不同。[illegible]

。誠中秋時節。賞月會客。家庭團聚之作品也。特作介紹。兼以誌謝。

西方商人留意下一代之生存

雲訊。一名著名之美國外交家於此間謂。倘若西方商人。想彼等之下一代能夠在蘇總理克氏，新戰術下生存。則西方商人。必須要準備犧牲彼等現在之舒適生活。及經濟之標準。

英國外交家哈度爵士。曾經爲英國外交官員多年。且曾在世界各國爲英國之使節。[illegible]期一日在此間之加國男性俱樂部內演說。

彼謂。彼聽到加首相在聯合國大會之演講。而覺得加首相之計對克總理之演講。係最高興不過之事。

哈度爵士謂。很多之指示出蘇聯認爲核子武器并未能滿足蘇聯之目的。而西方害怕經濟戰爭。比較核子戰爭爲多。彼引用克總理之言論謂。克氏宣稱。向西方宣佈「和平商業戰爭」。克總理言出必行。而我們西方人士。則忙於計劃自己之生活。而忘記商業之戰爭。

哈度爵士謂。蘇聯對於非洲國家之以經濟援助。已獲得了非洲若干國家之同情及與之親近。彼同時並指出。蘇聯之出產將超過西方。

彼又謂。在剛果蘇聯仍然係支持克總理。雖然蘇外交官員已回國。可見彼等謂。彼等只係暫時離開。將於不久會再度回來。表示出彼等之決心。

譚啟康翁殯儀紀聞

域訊：譚啓康翁。乃新會烏喬鄉人。來加數十年。近因年老多病。昇入中華醫院醫治。頤養數月。醫藥罔效。於昨十九日在中華醫院仙逝。享壽八十有六歲。他的家人。遠在中國。喪事托胡彩君辦理。於昨廿二日午后二時。假座參臣殯儀館。舉行出殯。由梁梅舫牧師主理讀經祈禱。并代答謝。蒞會執紼之親友甚衆。花圈素車頗多。牧師祝福禮成後。衆執紼者。與譚翁遺容。行最後相見禮。然後舁棺發引。由胡彩。譚錫。陳宋。陳纘倫。蘇文照。李勻等君。扶柩上車。載往賓路犀墳場安葬云。

關懷僑局可敬可嘉

墨京訊：墨京西報於上月連日登載不實之消息。詆譭我華僑利用已故之土生紙入墨。并種植毒物等不良之中傷。後得僑商馮保。李樞南。張洪潤等先生。各領導其公子及馬玉泉醫師兄弟。倡集華裔青年。偕往我使館請願。蒙何鳳山大使接納。派出黃文海隨員。向該報交涉。事始平息。如馮君等之熱心關懷僑局。至足可敬可嘉也。

猶太人新年開始

紐約訊：紐約市及全世界猶太人。於上星期三黃昏開始。慶祝其第五七二一年之新年。在以後之連續十日中。祈禱懺悔。至十月一日開齋。在新年開始時。猶太人正統派者戒食[illegible]保守派及[illegible]

百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價

特權經紀王權柏

△房屋生意平賣佳音

㈠五年新屋。三個睡房。英坭士庫。煖氣熱水全部自動。落華埠近便。全價一萬三千九百元。

㈡肯士定東區。六個房。士德古墻身。全士庫。自動熱水煖氣。附近有華人住宅。開價一萬三千七百元。現銀多少有商量。

㈢六街近山孖梳街。六個房住家屋。開價壹萬式千五。價錢有商量。

㈣工業區髮館。日做八十元生意。廉價賣四千八百元。

㈤雜貨店兩間。一在百老滙西。有地方住。日賣六十元。包貨取價三千元。另一間在域多利大道。日賣七十元。新型架撐。包貨取價三千五百元。

㈥大街花旗樓兩間。好入息。一間取價式萬五。另一間取價式萬七千元。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與[illegible]接洽 Sunrise Realty Ltd.

△良濟藥行

大贈送

期限至十月底止

▲養生至補丸　每罇七元五毛
凡買二罇贈送一罇　若買一罇另送廿粒
▲驅風萬靈油　每罇一元五毛
買二送一

▲高天亮著　每本二毛五仙
廣東梟雄傳十冊　癡情女俠六冊
刀下情仇　七冊　鞭聲動南北十二冊
▲金鋒著　每本二毛五仙
大澤龍蛇傳四冊　嶗山七鵠四冊
西域飛龍傳四冊　天山雷電劍六冊
子母離魂劍八冊
▲高峯著　每本二毛五仙
武林第一劍十四冊　一劍震神州十一冊
掌風劍影錄九冊
▲蹄風著　每本二毛五仙
龍虎恩仇記八冊　清宮劍影錄十冊
天山猿女傳五冊　龍虎會京華四冊
▲以下每本弍毛五仙
兒女俠情四冊　江湖七怪傑十五冊
虎嘯雲山十弍冊　赤心紅俠傳十五冊
金鞭女俠十四冊　東方豪俠傳廿冊
鬼斧神弓七冊　仙鶴神針八冊

Laung Chai Co.
432 Columbia St.　MU 5-5983
[illegible] Vancouver, B.C.

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二個房。五年新批。月租二百七十五。以價九千九百元。現欵六千。月供一百元。

埠邊 DRIVE IN MARKET 月做壹萬壹千五元生意。長批。主人別有太忙。廉售六千五百元。另点貨。

緬街轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九百。有銀期。

近華埠六組栢文。六爐六雪櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六厘息。

街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組柏文。佔地六千尺。只賣四萬元。

寫字樓 MU 3-7451
住家 HA 4022Y

簡林逸娟啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西餐館每日生意二百元有酒牌先交七千元
△廣州酒家廉價招頂（問梁春廣）
△二埠菓鋪每日生意三百元有兩睡房店主因病急賣（問周永職）
△商業街角兩間舖兩組柏文另一間房月租四百二十元取價三萬九千元可允銀期（問陳池威）
△喜市定街三間舖位六組栢文月租八百四十元先交弍萬元全價只取七萬元（問梁一擎）
△拉拿獨市菓舖每月生意四千元只賣三千元（問梁慧超）
▲本號代理各項燕梳買賣生意房屋柏文

花好月圓人壽

中秋月餅
龍鳳禮餅

悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟

集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教

雲埠 秘詩賓路蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 F. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.

簡氏事務所保險經紀

本事務所專售各種保險

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付交。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法，天有不測之風雲。人有霎時之禍福。僑胞們請早預備。

★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 1-8036 地址一〇三東片打街